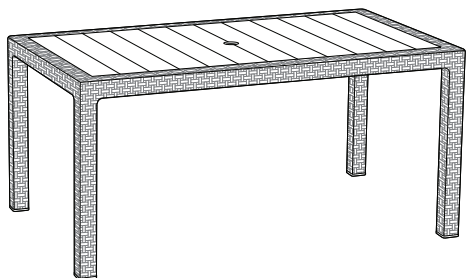
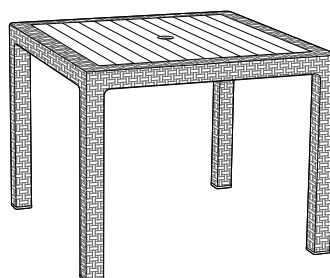


MELODY TABLE & MELODY QUARTET

MELODY TABLE

Art. 17190205

MELODY QUARTET

Art. 17197992

PL | HU | CZ | SK | SLO | RO | HR/BIH | SRB | LT | LV | EST | UA | RU | BG | AL

PL INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA | **HU ÖSSZESZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ** | CZ NÁVOD K MONTÁŽI A POUŽITÍ | **SK NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE** | SLO NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO | **RO INSTRUȚIUNI DE MONTAJ ȘI UTILIZARE** | HR/BIH UPUTE ZA MONTAŽU I UPORABU | **SRB UPUTSTVO ZA MONTAŽU I KORIŠĆENJE** | LT MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJA | **LV MONTĀŽAS UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJA** | EST PAIGALDUS- JA KASUTAMISJUHEND | **UA ПОСІБНИК ПО МОНТАЖУ І ЕКСПЛУАТАЦІЇ** | RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ | **BG ПОДГОТОВКА НА МЯСТОТО ЗА МОНТАЖ** | AL UDHËZIMET PËR MONTIMIN DHE PËRDORIMIN.

PL WAŻNE! PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA. UWAGI I OSTRZEŻENIA – NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED MONTAŻEM | **HU FONTOS! KÉRJÜK MEGŐRIZNI KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. MEGJEGYZÉSEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK – ÖSSZESZERELÉS ELŐTT FIGYELMESEN ELOLVASNI.** | CZ DŮLEŽITÉ! ZASCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. UPOZORNĚNÍ A VÝSTRAHY – PŘEČTĚTE SI PŘED MONTÁŽÍ. | **SK DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. UPOZORNENIA A VÝSTRAHY – PREČÍTAJTE SI PRED MONTÁŽOU.** | SLO POMEMBNO! SHRANITE ZA UPORABO V PRIHODNOSTI. OPOMBE IN OPOZORILA – PREBERITE PRED MONTAŽO. | **RO IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU FOLOSIREA ULTERIOARĂ. OBSERVAȚII ȘI AVERTIZĂRI – TREBUIESC CITITE ÎNAINTE DE MONTARE.** | HR/BIH VAŽNO! SAČUVATI ZA BUDUĆU UPOTREBU. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRIJE POČETKA MONTAŽE.

SRB VAŽNO! SAČUVAJTE ZA KASNIJE KORIŠĆENJE. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRED POČETAK MONTAŽE. | LT SVARBU! IŠSAUGOTI VĖLESNIAM NAUDOJIMUI. PASTABOS IR ĮSPĖJIMAI – PERSKAITYTI PRIEŠ MONTAVIMĄ. | **LV SVARĪGI! SAGLABĀTTURPMĀKAI LIETOŠANAI. PIEZĪMES UN BRĪDINĀJUMI – IZLASĪT PIRMS UZSTĀDĪŠANAS.** | EST TÄHTIS! HOIDKE ALLES HILISEMAKS KASUTUSEKS. MÄRKUSED JA HOIATUSED – LUGEGE ENNE KOKKUPANEKUT HOOLIKALT LÄBI. | **UA ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ДОВІДКОВИЙ. ПРИМІТКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ – БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ЗБІРЦІ.** | RU ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРИМЕЧАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД СБОРКОЙ. | **BG ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪЧНАТА УПОТРЕБА. БЕЛЕЖКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ МОНТАЖ.** | AL ME RËNDËSI. RUAJENI PËR REFERIM NË TË ARDHMEN. SHËNIME DHE VËREJTJE – JU LUTEMI LEXOJENI ME KUJDES PARA MONTIMIT.

PL Wyłącznie do użytku domowego. Czyszczenie: letnią wodą z dodatkiem detergentu i miękką szmatką. Wszystkie elementy produktu należy montować na płaskiej powierzchni. Akcesoria niezłączone. | **HU Kizárólag otthoni használatra. Tisztítás: langyos mosószeres vízzel és puha törölkendővel. A termék elemeit lapos felületen kell összeszerelni. A termék tartozékokat nem tartalmaz.** | CZ Výhradně k domácímu použití. Čištění: vlažnou vodou s přidavkem detergentu a měkkým hadříkem. Veškeré díly produktu smontujte na plochem povrchu. Příslušenství není přiloženo. | **SK Len pre domáce použitie. Čistenie: vlažnou vodou so saponátom a mäkkou handričkou. Všetky prvky výrobku by mali byť montované na rovnej ploche. Príslušenstvo nie je súčasťou dodávky.** | SLO Samo za hišno uporabo. Čiščenje z mlako vodo z detergentom in mehkom krpom. Vse elemente izdelka montirajte na ravni površini. Orodja in dodatki niso vključeni. | **RO Numai pentru uz casnic. Curățarea: cu apă caldută cu detergent si panza moale. Toate piesele din produs trebuie montate pe o suprafață plată. Unelte și accesoriile nu sunt incluse.** | HR/BIH Samo za upotrebu u domaćinstvu. Čišćenje mlakom vodom s deterđentom i mekanom krpom. Za montažu svih elemenata izabрати ravnu površinu. Alati i dodaci nisu uključeni. | **SRB Isključivo za kućnu upotrebu. Čišćenje: toplom vodom sa dodatkom deterđenta i mekom krpom. Svi elementi proizvoda moraju biti montirani na ravnoj površini. Alat i pribor nisu uključeni.** | LT Tik buitiniam naudojimui. Valymas: minkštu skudurėliu, šiltu vandeniu su valymo skysčiu. Visus elementus reikia montuoti plokščiam paviršiuje. Rinkinyje nėra. | **LV Tikai lietošanai mājās iemniecībā. Tīrīšana: ar mikstu drānu samitrinātu remdenā ūdenī, kuram pievienots mazgāšanas līdzeklis. Visus produkta elementus nepieciešams montēt uz plakanas virsmas. Aprīkojums nav pievienots.** | EST Kasutamiseks üksnes kodumajapidamises. Puhastamine: sooja vee, deterđendi ja pehme lapiga. Kõik toote elemendid tuleb paigaldada tasasel alusel. Tarvikuid ei ole komplektis. | **UA Для побутового використання. Рекомендації по догляду: чистити за допомогою м'якої серветки теплою водою з додованням м'якого засобу. Всі елементи виробу необхідно збирати на рівній поверхні. Інструменти та аксесуари не входять до комплекту.** | RU Для бытового использования. Рекомендации по уходу: чистить с помощью мягкой тканевой салфетки теплой водой с добавлением моющего средства. Все элементы изделия необходимо собирать на плоской поверхности. Инструменты та аксесуари не входят до комплекту. | **BG Предимно за домашна употреба. Почистване: с хладка вода, почистващо средство и мека гъба. Всички елементи на продукта трябва да се монтира върху плоска повърхнина. Аксесоарите не са включени.** | AL Vetëm për përdorim në shtëpi. Pastrimi: me ujë të vakët dhe deterđjent dhe një pecetë të butë. Mblidhni të gjithë përbërësit e produktit në një sipërfaqe të sheshtë. Aksesorët nuk përfshihen.



PL Produkt odporny na czynniki atmosferyczne. | **HU A termék ellenáll a légköri tényezőknek.** | CZ Produkt odolný vůči atmosférickým vlivům. | **SK Výrobok je odolný na poveternostné vplyvy.** | SLO Izdelek je odporen proti vremenu. | **RO Produs rezistent la factorii atmosferici.** | HR/BIH Proizvod je otporan na razne atmosferske uvjete. | **SRB Proizvod je otporan na atmosferske faktore.** | LT Produktas atsparus atmosferos poveikiui. | **LV Produkts ir noturīgs uz atmosfēras apstākļu iedarbību.** | EST Toode on vastupidav ilmastikutingimustele. | **UA Продукт стійкий до впливу атмосферних факторів.** | RU Продукт устойчив к атмосферным воздействиям. | **BG Продуктът е устойчив към атмосферни фактори.** | AL Produkti është rezistent ndaj kushteve të motit.

PL Sposób montażu (rysunki) znajduje się w głównej Instrukcji. | **HU Összeszerelési útmutatója (ábrák) a fő útmutatóban található.** | CZ Způsob montáže (obrázky) je uveden v hlavním návodu. | **SK Spôsob montáže (obrázky) je uvedený v hlavnom návode.** | SLO Način montaže (risbe) se nahaja v glavnih navodilih. | **RO Metoda de asamblare (în figura alăturată) se regăsește în manualul de utilizare principal.** | HR/BIH Način montaže (crteži) nalazi se u glvnom uputstvu. | **SRB Način montaže (crteži) je naveden u glavnom uputstvu.** | LT Montavimo būdas (piešiniai) yra pagrindinėje instrukcijoje. | **LV Montāžas veids (zīmējumi) atrodas galvenajā Instrukcijā.** | EST Kuuri paigaldamise (joonised) on toodud peamises Juhendis. | **UA Спосіб монтажу сараю (малюнки-схеми) знаходиться у головній інструкції.** | RU Способ монтажа домика (рисунки-схемы) находится в главной инструкции. | **BG Начин на монтаж (чертежите) са включени в основната инструкция.** | AL Metoda e montimit (vizatimet) mund të gjendet në manualin kryesor.



PL UWAGA! STÓŁ MOŻE BYĆ PRZEZNACZONY DO UŻYTKU Z PARASOLEM. PARASOL ZAWSZE POWINIEN BYĆ UŻYWANY Z OSOBNĄ PODSTAWĄ. | **HU FIGYELEM! AZ ASZTAL ERNYŐVEL EGYÜTT HASZNÁLHATÓ. AZ ERNYŐT MINDIG KÜLÖN TALPPAL KELL HASZNÁLNI.** | CZ POZOR! STŮL MŮŽE BÝT URČEN K POUŽÍVÁNÍ SE SLUNEČNÍKEM. SLUNEČNÍK MUSÍ BÝT VŽDY POUŽÍVÁN SE SPECIÁLNÍM PODSTAVCEM. | **SK POZOR! STÔL MÔŽE BYŤ URČENÝ PRE POUŽITIE S DÁŽDNÍKOM. DÁŽDNÍK BY MAL BYŤ SA MAL VŽDY POUŽÍVAŤ SO SAMOSTATNÝM ZÁKLADOM.** | SLO POZOR! MIZO LAHKO UPORABLJATE SKUPAJ Z DEŽNIKOM. DEŽNIK JE TREBA VEDNO NAMEŠČATI V LOČENEM PODSTAVKU. | **RO ATENȚIE! MASA POATE FI UTILIZATĂ CU UMBRELA. UMBRELA TREBUIE FOLOSITĂ MEREU CU SUPOORT SEPARAT.** | HR/BIH NAPOMENA: STOL MOŽE SE KORISTITI ZA POSTAVLJANJE SUNCOBRAHA KOJI MORA IMATI SVOJU ZASEBNU OSNOVU. | **SRB NAPOMENA: STOL MOŽE SE KORISTITI ZA POSTAVLJANJE SUNCOBRAHA KOJI MORA IMATI SVOJU ZASEBNU OSNOVU.** | LT PASTABA: STALAS GALI BŪTI SKĖTIS NAUDOTI KARTU SU LIETSARGIU. LIETSARGIS VISADA TURI BŪTI NAUDOJAMAS SU ATSKIRU PAGRINDU. | **LV UZMANĪBU! GALDS NAV PIEMĒROTS LIETOŠANAI AR LIETUSSARGU. LIETUSSARGU NEDRĪKST VIŅĀ ĪVIETOT VAI TO NEPIECIEŠAMS LIETOT AR CITU PAMATNI.** | EST TÄHELEPANU! LAUDA VÕIB KASUTADA VIHMAVARJUGA. VIHMAVARJU TULEB ALATI KASUTADA ERALDI ALUSEGA.

| **UA УВАГА! СТИЛ МОЖЕ ВИКОРИСТОВУВАТИСЬ РАЗОМ З ПАРАСОЛЕЮ. ПАРАСОЛЯ ЗАВЖДИ ПОВИННА ВСТАНОВЛЮВАТИСЯ НА ОКРЕМІЙ ПІДСТАВЦІ.** | RU ВНИМАНИЕ! СТОЛ МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ С ЗОНТОМ. ЗОНТ ВСЕГДА ДОЛЖЕН ИМЕТЬ ОТДЕЛЬНУЮ ПОДСТАВКУ. | **BG ВНИМАНИЕ! МАСАТА МОЖЕ ДА БЪДЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ЗА УПОТРЕБА С ЧАДЪР. ЧАДЪРЪТ ВИНАГИ ТРЯБВА ДА СЕ УПОТРЕБЯВА С ОТДЕЛНА ПОДСТАВКА.** | AL KUJDES! TRYEZA ESHTË MENDUAR TE PERDORET ME CADER. CADRA DUHET TE VEDOSET NE TE OSE DUHET TE PERDORET ME NJE BAZE TE VECANTE.

PL CZĘŚCI | **HU RÉSZEI** | CZ DÍLY | **SK ČASTI** | SLO ELEMENTI | **RO PIESELE** | HR/BIH DIJELOVI | **SRB DELOVI** | LT DALYS | **LV DAĻAS** | EST ELEMENDID | **UA ЧАСТИНИ** | RU ЧАСТИ | **BG ЧАСТИ** | AL PJESËT

PL W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części przed montażem – prosimy nie zwracać produktu tylko skontaktować się z Działem Obsługi Klienta Dystrybutora produktu. | **HU Amennyiben hiányzó vagy sérült elemet észlel az összeszerelés előtt – kérjük, ne küldje vissza a terméket, hanem lépjen kapcsolatba a termék Forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával.** | CZ V případě zjištění absence nebo poškození dílu před montáží – produkt prosím nevracejte, pouze kontaktujte oddělení péče o zákazníky distributora produktu. | **SK V prípade chýbajúcich alebo poškodených častí pred montážou – prosím nevracajte produkt, ale kontaktujte Zákaznícky servis Distribútora produktu.** | SLO Če pred montažo ugotovite, da kakršnega koli dela ni oziroma da je pokvarjeni – prosimo, da ne vrnete izdelka, samo pokličite Oddelek za storitve za stranke distributerja izdelka. | **RO În cazul în care constatați lipsa sau deteriorarea unei piese înainte de montaj – vă rugăm să nu returnați produsul, ci să luați legătura cu Departamentul de Relații cu Clienții al Distribuitorului acestui produs.** | HR/BIH Ukoliko se prije montaže uoči da neki od elemenata nedostaje ili je oštećen – molimo ne vraćati proizvod već kontaktirati Sektor za poslovanje s klijentima Distributera proizvoda. | **SRB Ako pre montaže konstatujete nedostatak ili oštećenje delova, molimo nemojte da vratite proizvod proizvođaču ali kontaktirajte Korisnički servis distributera proizvoda.** | LT Jeigu prieš montavimą bus pastebėti dalių trūkumai arba sugedimai – prašome negrąžinti produkto, bet susisiekti su Produkto platintojo Klientų aptarnavimo skyriumi. | **LV Brāķa vai detaļas bojājuma konstatēšanas gadījumā pirms montāžas – lūdzam neatdot produktu tikai kontaktējies ar produkta Izplatītāja Klientu Apkalpošanas Daļu.** | EST Osade puudumise või kahjustumise tuvastamisel enne paigaldamist – palume toodet mitte tagastada, vaid võtta ühendust toote Turustaja Klienditeeninduse Osakonnaga. | **UA Если перед сборкой будет обнаружено отсутствие или повреждение какой-либо части, пожалуйста, не возвращайте изделие, а свяжитесь с отделом обслуживания клиентов Дистрибьютора.** | RU При установыване на липса или повреда на някоя част преди започването на монтажа, не връщайте изделието, а се свържете с Отдел „Обслужване на клиенти“ на Дистрибутора. | **BG При установыване на липса или повреда на частите преди монтаж – не връщайте продукта, а се свържете с Отдел по клиентски сервиз на Дистрибутора на продукта.** | AL Në rast të mungesave apo demtimit të pjesëmarrësve para montimit-ju lutemi të mos e ktheni produktin nga vetëm kontaktonishërbimin e konsumatorit të distributorit.



Dystrybutor / Forgalmazó / Distributor / Distribútor / Distributor / Distributor / Distributer / Distributer / Platintojas / Izplatītājs / Turustaja /

Дистриб'ютор / Дистрибьютор / Дистрибутор / Shpërndarës:

KETER Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 212A, 02-486 Warsaw, Poland; mailing address: ul. Wrocławska 34, 76-200 Słupsk, Polska;

KETER Hungary Kft., Zsong Volgy 2, 4211 Ebes, Hungary

www.keter.com www.keter-lifestyle.com

service.poland@keter.com service.hungary@keter.com service.nordic@keter.com



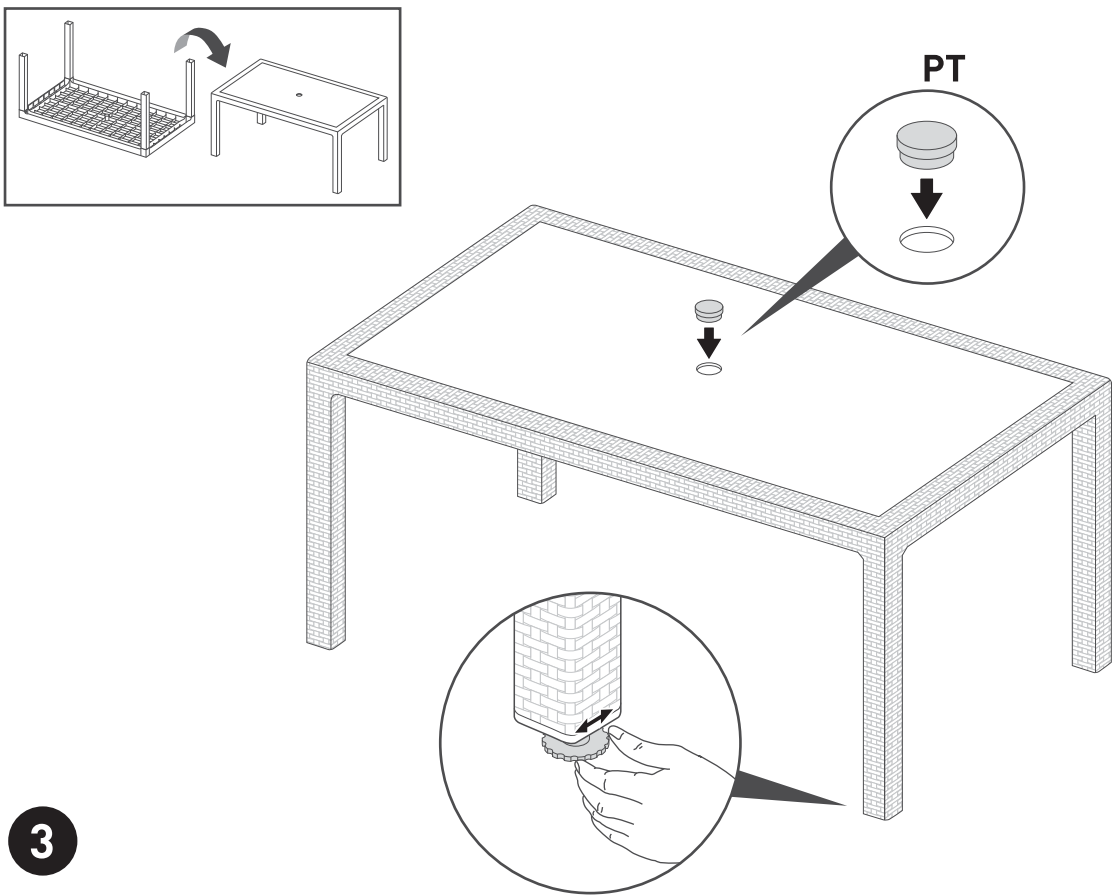
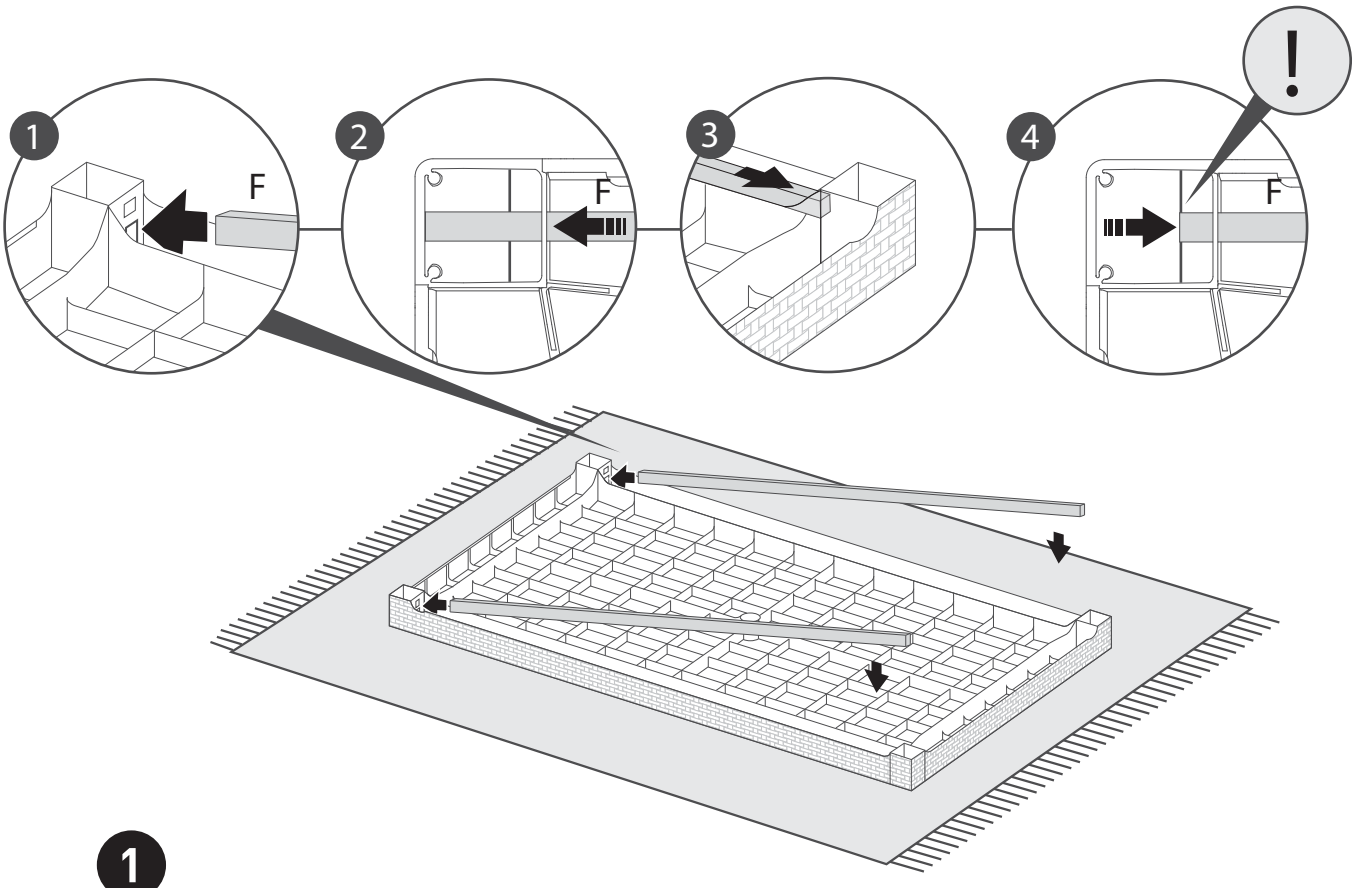
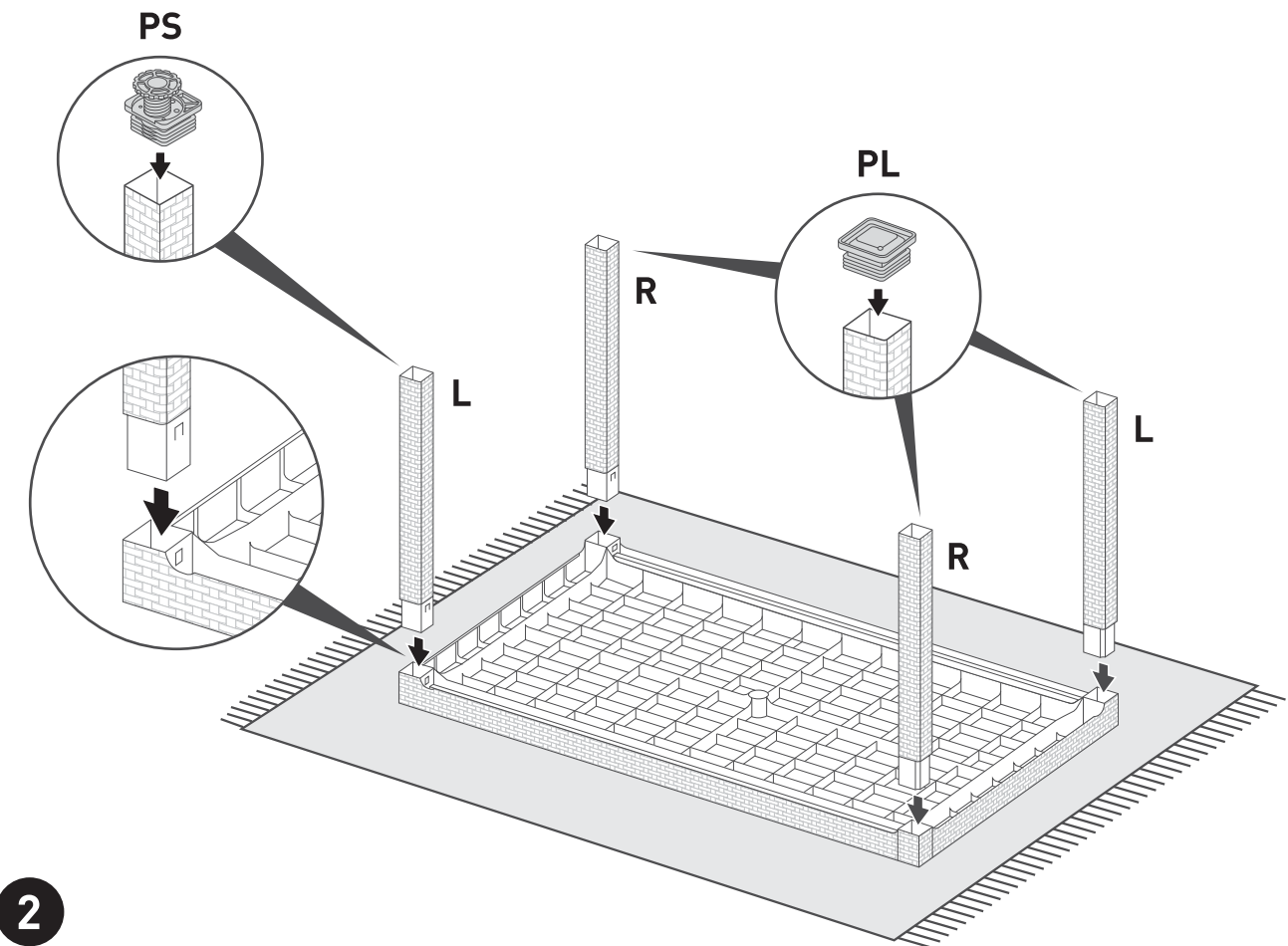
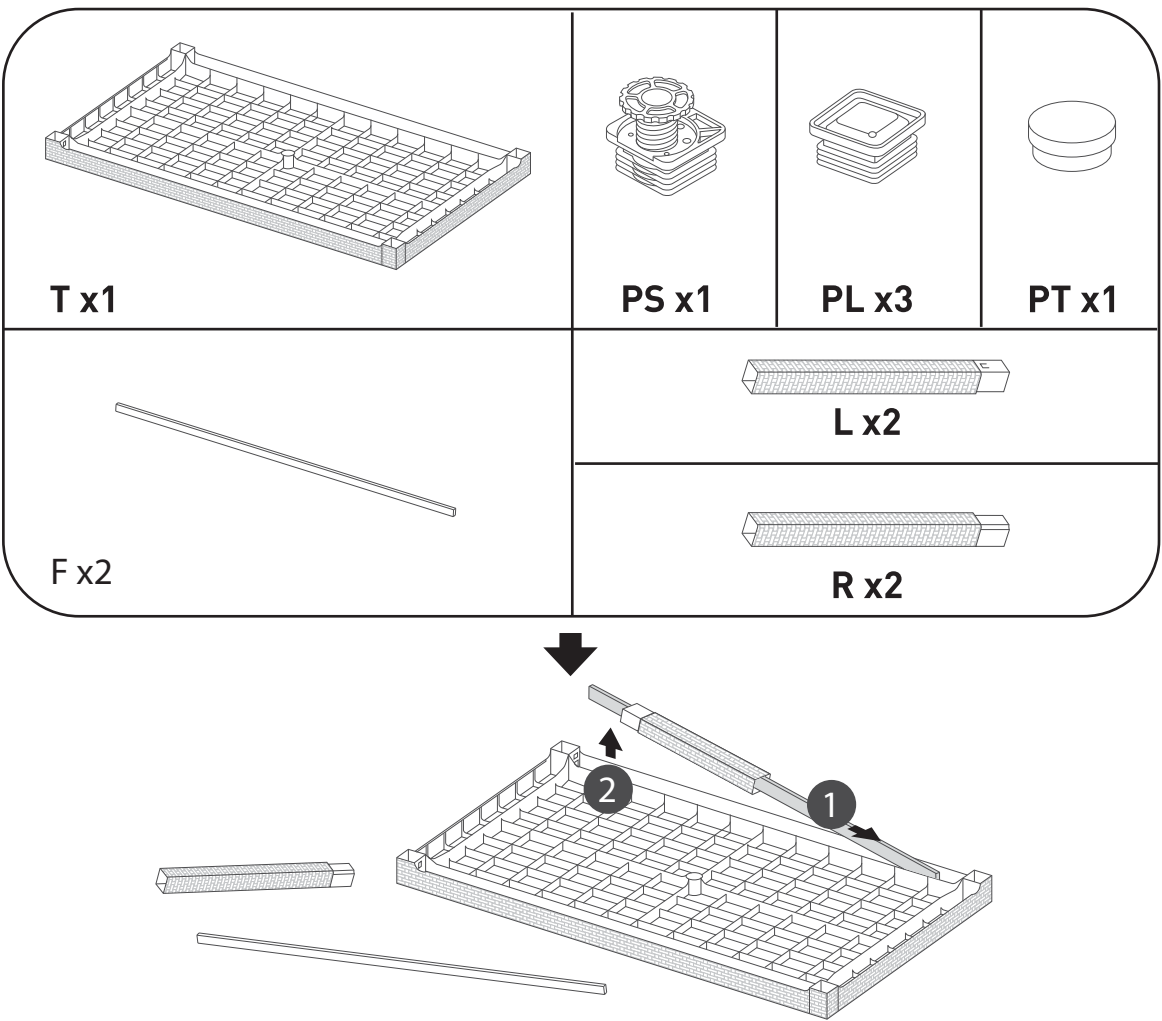
Melody NG Table

Assembly Instructions | Instructions de Montage |
Montageanleitung | Instrucciones de Montaje | Istruzioni di
montaggio | Montagevoorschrift | Instruções de montagem

Notes and Warnings – Please Read Carefully Prior to Assembly
Notes et avertissements – Veuillez lire attentivement avant l’assemblage
Anmerkungen und Warnhinweise – Bitte sorgfältig vor der Montage lesen
Opmerkingen en waarschuwingen – Voor het monteren aandachtig doorlezen
Notas y advertencias: lea con atención antes de montar
Osservazioni e avvertimenti – Leggere attentamente prima dell’assemblaggio
Notas e Avisos – Leia cuidadosamente antes da montagem

- (EN) • Please assemble the table on a flat surface.
• The table should only be cleaned using soap, water and a soft cloth.
• The table is only intended for reasonable domestic use.
• **Do not touch the edge of the metal profile.**
- (FR) • Veuillez assembler la table sur une surface plane.
• Pour nettoyer la table, utilisez un chiffon doux, de l’eau et du savon uniquement.
• Cette table est uniquement destinée à un usage domestique raisonnable.
• **Veuillez ne pas toucher le bord de la tige métallique.**

- (DE) • Bitte montieren Sie den Tisch auf einer ebenen Fläche.
• Zur Reinigung des Tisches sind nur Seifenlauge, Wasser und ein weiches Tuch zu verwenden.
• Der Tisch ist nur für den gewöhnlichen Hausgebrauch gedacht.
• **Die kante des metallprofils nicht berühren.**
- (NL) • Monteerde tafel op een egaal oppervlak.
• De tafel mag alleen met water, zeep en een zachte doek worden gereinigd.
• De tafel is alleen voor redelijk huishoudelijk en commercieel gebruik bedoeld.
• **Raak de rand van de metalen stang niet aan.**
- (ES) • Monte la mesa sobre una superficie plana.
• La mesa sólo debe limpiarse utilizando jabón, agua y un paño suave.
• La mesa está destinada únicamente a su uso doméstico razonable.
• **No tocar el borde del perfil metálico.**
- (IT) • Assemblare ogni componente su una superficie piana.
• Per la pulizia dei componenti del tavolo, utilizzare solo sapone, acqua e un panno pulito.
• Questo tavolo è stato progettato per essere utilizzato nell’ambito domestico abituale
• **Non toccare il bordo del profilo in metallo.**
- (PT) • Monte cada peça da mesa numa superfície plana.
• As peças da mesa devem ser limpas apenas com sabão, água e um pano macio.
• A mesa destina-se apenas ao uso doméstico razoável.
• **Não toque na aresta do perfil metálico.**



WWW.KETER.COM